

Municipality of Morin-Heights

**PROVINCE OF QUEBEC
ARGENTEUIL COUNTY
MRC DES PAYS D'EN-HAUT**

MINUTES

*In case of discrepancy, the French version prevails over the
English translation.*

Minutes of the regular session of the Municipal council of Morin-Heights held at Chalet Bellevue at 27, rue Bellevue on Wednesday, December 14th, 2022 at which were present:

Councillor Gilles Saulnier
Councillor Louise Cossette
Councillor Leigh MacLeod
Councillor Claude P. Lemire
Councillor Carole Patenaude
Councillor Peter MacLaurin

forming quorum under the chairmanship of Mayor Timothy Watchorn.

The Director general, Mr. Hugo Lépine is present.

At 19:36, the Mayor states quorum, and Council deliberates on the following dossiers;

439.12.22 ADOPTION OF THE AGENDA

It is proposed by Councillor Carole Patenaude
And unanimously resolved by all councillors:

TO ADOPT the agenda as presented by Director general.

AGENDA

- | | |
|----------|--|
| 1 | OPENING OF THE MEETING AND WORD OF WELCOME |
| 2 | ADOPTION OF THE AGENDA |
| 3 | APPROVAL OF THE MINUTES |
| 3 | 1 Minutes of the regular meeting of November 9 th , 2022 |
| 3 | 2 Minutes of the Planning advisory committee meeting of November 22 nd , 2022 |
| 3 | 3 Minutes of the local heritage council meeting of November 10 th , 2022 |
| 3 | 4 Minutes of the Environment advisory committee meeting of November 9 th , 2022 |
| 4 | DIRECTOR GENERAL'S MONTHLY REPORT |
| 4 | 1 Report regarding the follow-up of dossiers |
| 4 | 2 Report regarding the use of delegated power |
| 4 | 3 Report regarding budgetary transfers |

Municipality of Morin-Heights

5		FINANCES AND ADMINISTRATION
5	1	Expense statements
5	2	Statement of financial activities
5	3	Human resources
5	4	By-laws and various resolutions
5	4 1	Adoption – By-law (653-2022) regarding taxes, tariffs, service and compensation fees for the 2023 financial year
5	4 2	2023 council meeting calendar
5	4 3	Presentation – Council members’ declaration of pecuniary interest
5	4 4	Nomination of substitute mayors
5	4 5	Approval of an agreement with Basler Enterprises Inc. for the acquisition of lots 3 736 572, 3 923 313, 3 737 105 and 4 474 782 and authorization to sign
5	4 6	Intermunicipal agreement for permit processing and inspection services with the Municipality of Lac-des-Seize-Îles
6		PUBLIC AND FIRE SAFETY
6	1	Director’s monthly report
6	2	Sûreté du Québec police department’s activity report
6	3	Human resources
6	3 1	Hiring – junior firefighters
6	4	By-laws and various resolutions
6	4 1	Update of the municipal emergency plan
7		PUBLIC WORKS AND INFRASTRUCTURES
7	1	Director’s monthly report
7	2	Public works, buildings and facilities
7	2 1	Provisional acceptance – PAVL 2022 paving work
7	2 2	Contract – purchase of a snow removal truck
7	2 3	Modification to a contract – professional engineering services – Watchorn road
7	3	Environmental hygiene
7	4	Report regarding the treatment of petitions and requests
7	5	Human resources
7	6	By-laws and various resolutions
7	6 1	Application for financial assistance – local roads assistance program (PAVL) – specific improvement project component
7	6 2	Ministry of transport request for use of municipal roads for detour purposes
7	6 3	Modification to a contract – 2022 professional laboratory soil services
7	6 4	Contract for the supply of LED streetlights with related services
8		URBANISM AND ENVIRONMENT
8	1	Director’s monthly report
8	2	Report regarding permits and certificates
8	3	Animal protection and control society’s activity report
8	4	Minor exemption and SPAIP
8	4 1	Minor exemption – 10, rue Dionne
8	4 2	SPAIP – 75, rue des Trois-Pierre
8	5	Human resources
8	5 1	Obtaining of on trial status employee – Mr. Michael Duhaime
8	6	By-laws and various resolutions
8	6 1	Presentation – Public consultation reports – By-law (641-2022) of the urbanism plan, By-law (642-2022) regarding zoning, By-law (643-2022) regarding subdivisions, By-law (644-2022) regarding construction, By-law (645-2022) regarding permits and certificates, By-law (646-2022) regarding minor exemptions, By-law (647-2022) regarding site planning and architectural integration program and By-law (648-2022) regarding specific construction, alteration and occupancy projects
8	6 2	Adoption – By-law (641-2022) of the urbanism plan

Municipality of Morin-Heights

- 8 6 3 Adoption -By-law (642-2022) regarding zoning
- 8 6 4 Adoption – By-law (643-2022) regarding subdivisions
- 8 6 5 Adoption – By-law (644-2022) regarding construction
- 8 6 6 Adoption – By-law (645-2022) regarding permits and certificates
- 8 6 7 Adoption – By-law (646-2022) regarding minor exemptions
- 8 6 8 Adoption – By-law (647-2022) regarding site planning and architectural integration program
- 8 6 9 Adoption – By-law (648-2022) regarding specific construction, alteration and occupancy projects
- 9 RECREATION, CULTURE AND COMMUNITY LIFE**
- 9 1 Director’s monthly report
- 9 2 Recreation
- 9 3 Culture
- 9 3 1 Notice of motion and tabling of draft by-law (654-2022) on the recognition of the United Church of Canada in Morin-Heights as a local cultural heritage
- 9 4 Outdoor network
- 9 5 Events
- 9 5 1 Motion – Thanks and congratulations for the Guignolée du Garde-Mange des Pays-d’en-Haut’s record collection
- 9 6 Human resources
- 9 6 1 Hiring- attendants and patrollers – 2022-2023 winter season
- 9 6 2 Hiring – recreation attendant
- 9 7 By-laws and various resolutions
- 9 7 1 Renewal of the contribution agreement for the operations of the Coopérative de solidarité Santé globale
- 9 7 2 Renewal of the contribution agreement for the operations of the Morin-Heights Historical Association
- 10 MONTHLY CORRESPONDENCE**
- 11 COUNCILLORS’ DECLARATION**
- 12 MAYOR’S REPORT**
- 12 1 Maintaining recognition of the status of recognized organization within the meaning of the Charter of the French language
- 13 QUESTION PERIOD**
- 13 1 Oral questions and answers
- 13 2 Written questions and answers
- END OF THE MEETING

440.12.22 MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF NOVEMBER 9TH, 2022

The minutes of the regular meeting of November 9th, 2022 were notified to Council members, by means of the electronic assembly file folder.

It is proposed by Councillor Peter MacLaurin
And unanimously resolved by all councillors:

TO ADOPT the minutes of the regular meeting of November 9th, 2022;

Municipality of Morin-Heights

441.12.22 MINUTES OF THE PLANNING ADVISORY COMMITTEE
MEETING OF NOVEMBER 22ND, 2022

The Director general presents the minutes of the latest town planning advisory committee meeting of November 22nd, 2022 via the electronic file;

It is proposed by Councillor Louise Cossette
And unanimously resolved by all councillors:

TO ADOPT the minutes of the latest town planning advisory committee meeting of November 22nd, 2022 and make the pertinent recommendations.

442.12.22 MINUTES OF THE LOCAL HERITAGE COUNCIL MEETING OF
NOVEMBER 10TH, 2022

The Director general presents the minutes of the local heritage council meeting of November 10th, 2022 via the electronic file;

It is proposed by Councillor Peter MacLaurin
And unanimously resolved by all councillors:

TO ADOPT the minutes of the local heritage council meeting of November 10th, 2022 and make the pertinent recommendations.

443.12.22 MINUTES OF THE ENVIRONMENT ADVISORY COMMITTEE
MEETING OF NOVEMBER 9TH, 2022

The Director general presents the minutes of the latest environment advisory committee meeting of November 9th, 2022 via the electronic file;

It is proposed by Councillor Gilles Saulnier
And unanimously resolved by all councillors:

TO ADOPT the minutes of the latest environment advisory committee meeting of November 9th, 2022 and make the pertinent recommendations.

444.12.22 DIRECTOR GENERAL'S MONTHLY REPORT

The Director general presents his monthly follow-up report as well as the report regarding the use of delegated power as per By-law (577-2019) regarding financial administration.

Municipality of Morin-Heights

445.12.22 REPORT REGARDING THE FOLLOW-UP OF DOSSIERS

The Director general presents his monthly activities report.

446.12.22 REPORT REGARDING THE USE OF DELEGATED POWER

The Director general presents his monthly report regarding the use of his delegated power in accordance to Article 11 of By-law (577-2019) regarding financial administration.

447.12.22 REPORT REGARDING BUDGETARY TRANSFERS

In accordance with the Financial Administration By-law (577-2019), the Director General tables a report on the budget transfers authorized during the last month.

448.12.22 EXPENSE STATEMENT

The list of accounts payable and accounts paid during the month of November 2022 was given to Council members by means of the electronic assembly as well as the list of authorized expenses for the month as per By-law (577-2019) regarding financial administration.

Councillor Claude P. Lemire studied the dossier.

It is proposed by Councillor Claude P. Lemire

And unanimously resolved by all councillors:

TO APPROVE the accounts as detailed on the lists presented.

Expense statements from November 1st to 30th, 2022	
Accounts to be paid	\$ 766,778.00
Accounts paid in advance	\$ 1 837 280,00
Total purchases	\$ 2 604 058.00
Direct bank payments	\$ 985.00
Sub-total - purchases and direct payments	\$ 2 605 043.00
Net salaries	\$ 179,914.00
GRAND TOTAL (November 2022)	\$ 2 784 957.00

Mayor Timothy Watchorn has denounced his employment with the company 9129-6558 Québec Inc. – known as David Riddell Excavation / Transport, has refrained from voting, left the premises during deliberations and has not taken part in the discussions regarding the dossier pertaining to the company.

The Mayor and the Director general are authorized to make the appropriate payments;

Municipality of Morin-Heights

449.12.22 STATEMENT OF FINANCIAL ACTIVITIES

The Director general presents Council who acknowledges receipt of the statement of financial activities to November 30th, 2022 and comments on them.

450.12.22 ADOPTION – RÈGLEMENT (653-2022) SUR LES TAXES, TARIFS, FRAIS DE SERVICES ET COMPENSATIONS POUR L'EXERCICE FINANCIER 2023

The Director general presents the draft by-law and gives a summary of the by-law and informs Council about the adoption procedure.

It is proposed by Councillor Claude P. Lemire
And unanimously resolved by all councillors:

TO ADOPT the French and English versions of By-law (653-2022) regarding taxes, tariffs, service and compensation fees for the 2023 financial year which forms an integral part hereof.

451.12.22 2023 COUNCIL MEETING CALENDAR

CONSIDERING THAT Article 148 of the *Quebec Municipal Code* stipulates, at the beginning of each civil year, Council must establish the calendar of its regular sittings for the year, by setting the date and time for each sitting;

Consequently,
It is proposed by Councillor Carole Patenaude
And unanimously resolved by all councillors:

THAT the following calendar be adopted with regards to the holding of the municipal council's regular sittings for 2023 which will be held on Wednesday and will begin at 19:30:

January 18	July 12
February 8	August 9
March 8	September 13
April 12	October 11
May 10	November 8
June 14	December 13

THAT a public notice with the contents of the following calendar be published by the Director general and Registrar-treasurer, in accordance to By-la (619-2021) regarding the publication terms for public notices.

Municipality of Morin-Heights

452.12.22 PRESENTATION – COUNCIL MEMBERS’ DECLARATION OF
PECUNIARY INTEREST

The Director general presents Council, in accordance to Article 357 of the Referendums and elections in municipalities Act (RLRQ, ch. E-2.2), the 2022 pecuniary interest declarations from all council members: Mayor Timothy Watchorn and councillors Louise Cossette, Leigh MacLeod, Carole Patenaude, Peter MacLaurin, Claude P. Lemire and Gilles Saulnier.

453.12.22 NOMINATION OF SUBSTITUTE MAYORS

CONSIDERING THAT in accordance with the Municipal Code, section 116, an Acting Mayor can be authorized to carry on duties for the Municipality in absence of the Mayor;

It is proposed by Councillor Gilles Saulnier
And unanimously resolved by all councillors:

THAT this Council nominates the following Councillors as acting mayor, for a period of two months each:

Date	Name
January 1st – February 28th, 2023	Gilles Saulnier
March 1st – April 30th, 2023	Carole Patenaude
May 1st – June 30th, 2023	Leigh MacLeod
July 1st – August 31st, 2023	Peter MacLaurin
September 1st– October 31st, 2023	Louise Cossette
November 1st - December 31st, 2023	Claude P. Lemire

454.12.22 APPROVAL OF AN AGREEMENT WITH BASLER
ENTERPRISES INC. FOR THE ACQUISITION OF LOTS 3 736
572, 3 923 313, 3 737 105 AND 4 474 782 AND
AUTHORIZATION TO SIGN

WHEREAS the Municipality and Les Entreprises Basler Inc. have initiated, in December 2021, discussions concerning the acquisition of lots 3 736 572, 3 923 313, 3 373 105 and 4 474 782 by the Municipality;

CONSIDERING THAT the Municipality has registered, on December 9, 2020, a reserve for public purposes in accordance with section 79 of the Expropriation Act (RLRQ, ch. E-24);

WHEREAS this reserve was renewed on November 21, 2022 for a period of two years, in accordance with section 81.2 of this Act;

WHEREAS the parties have come to an agreement in principle to proceed with the sale of said lots by Les Entreprises Basler Inc. to the Municipality for the amount of 2.4 million dollars;

Municipality of Morin-Heights

WHEREAS the Municipality wishes to acquire the said lots for various municipal purposes, namely outdoor, green space and recreation;

WHEREAS the members of Council have had the opportunity to examine the draft acquisition agreement;

It is proposed by Councillor Peter MacLaurin

IT IS RESOLVED:

THAT the preamble is an integral part of the present document;

TO APPROVE the terms of the draft agreement with Les Entreprises Basler Inc. for the acquisition of lots 3 736 572, 3 923 313, 3 373 105 and 4 474 782;

TO AUTHORIZE the Mayor and Director General, and they are hereby authorized, to sign, for and in the name of the Municipality, the agreement for the acquisition of lots 3 736 572, 3 923 313, 3 373 105 and 4 474 782;

TO MAKE the above-mentioned signing authorization conditional upon the coming into force of a borrowing by-law to finance the acquisition provided for herein;

455.12.22 INTERMUNICIPAL AGREEMENT FOR PERMIT PROCESSING AND INSPECTION SERVICES WITH THE MUNICIPALITY OF LAC-DES-SEIZE-ÎLES

WHEREAS the Municipality has held discussions with representatives of the Municipality of Lac-des-Seize-Îles concerning the provision of services for the issuance of permits in accordance with the latter's urban planning by-laws as well as for certain inspections related to these permits;

WHEREAS the parties have agreed on the terms and conditions for the provision of services by the Municipality of Morin-Heights to the Municipality of Lac-des-Seize-Îles;

GIVEN THAT the draft intermunicipal agreement submitted to the municipal councils of the parties contains all the necessary elements and all the agreed upon terms and conditions;

GIVEN THAT this agreement, in accordance with articles 569 and 572 of the Municipal Code (RLRQ, ch. C-27.1), must contain certain mandatory provisions;

WHEREAS the members of Council have had the opportunity to examine the draft agreement;

Municipality of Morin-Heights

It is proposed by Councillor Louise Cossette

IT IS RESOLVED :

TO APPROVE the draft intermunicipal agreement with the Municipality of Lac-des-Seize-Îles for permit and inspection services;

TO AUTHORIZE the Mayor and the Director General, and they are hereby authorized, to sign, for and in the name of the Municipality, the intermunicipal agreement relating to permitting and inspection services with the Municipality of Lac-des-Seize-Îles;

456.12.22 MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR

The Director general presents council, who acknowledge receipt of the monthly report for the month of November from the Director, Fire department and the list of authorized expenses for the month as per By-law (577-2019) regarding financial administration.

457.12.22 SÛRETÉ DU QUÉBEC POLICE DEPARTMENT'S MONTHLY REPORT

General management has not received any report.

458.12.22 HIRING – JUNIOR FIREFIGHTERS

CONSIDERING the fire department's needs;

WHEREAS THAT the Fire department, in accordance to the policies in effect and to the firefighter's collective agreement, proceeded with a call for candidacies to fill available and vacant part time and on-call positions;

CONSIDERING THAT the selection committee, comprised of the director and assistant-director of the fire department, proceeded with the analysis of candidacies received and to the pertinent interviews;

CONSIDERING the selection committee's report and recommendation;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod

IT IS RESOLVED:

THAT the preamble form an integral part hereof;

Municipality of Morin-Heights

TO PROCEED with the hiring of Mr. Michael Duhaime and Mr. Christian Trudel as part-time, on-call junior firefighters at the conditions stipulated in the policies in effect and pursuant to the terms of the collective agreement in effect for the Municipality's firefighters;

TO MANDATE the Director of finance and the Director of the Fire department to follow-up with this dossier.

459.12.22 UPDATE OF THE MUNICIPAL EMERGENCY PLAN

CONSIDERING chapter 4 of the Quebec's Civil protection Act (RLRQ. ch. S-2.3), which states the Municipality's obligations and competences regarding this matter;

WHEREAS THAT the Municipality's civil protection plan was updated in April 2020 by general management;

CONSIDERING THAT this plan must be updated regularly;

CONSIDERING the modifications presented to Council;

CONSIDERING THAT the Director general and Coordinator, emergency measures recommend that Council adopt an updated version of the civil security plan;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod

IT IS RESOLVED :

THAT the preamble form an integral part hereof;

TO ADOPT the municipal civil protection plan as modified;

460.12.22 MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR

The Director general presents Council, who acknowledge receipt of the monthly report for the month of November from the Director, Public works and infrastructures, the list of requests as well as the list of expenses authorized as per By-law (577-2019) regarding financial administration.

Municipality of Morin-Heights

461.12.22 **PROVISIONAL ACCEPTANCE – PAVL 2022 PAVING WORK**

The Mayor discloses his interests in the present dossier and leaves the meeting.

The acting mayor Claude-Philippe Lemire presides over the meeting for this article of the agenda.

CONSIDERING resolution 162.05.22 concerning the awarding of a construction contract for the paving work of Rang 2, rue Bélisle, chemin Lakeshore, chemin de Christieville and rue Groulx to David Riddell Excavation & Transport;

CONSIDERING By-law 571-2019 on contract management;

CONSIDERING THAT the work provided for in this contract has been completed in accordance with the specifications;

WHEREAS the Director of Public Works and Infrastructures and the engineers on the project recommend the provisional acceptance of said work, as per the recommendation and supporting documents attached hereto;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod
IT IS RESOLVED:

THAT the preamble be made a part hereof;

TO ACCEPT the provisional acceptance of the work provided for in the contract awarded in resolution 165.05.22 for the paving work of Rang 2, rue Bélisle, chemin Lakeshore, chemin de Christieville and rue Groulx following a 5% holdback as recommended by the Director of Public Works and the engineers on the project;

The Mayor returns and presides over the meeting.

462.12.22 **CONTRACT – PURCHASE OF A SNOW REMOVAL TRUCK**

CONSIDERING the Municipality's requirements and needs with regards to the purchase of vehicles;

CONSIDERING the Municipality's 2022-2023-2024 triennial capital assets program;

CONSIDERING the estimate of costs of a contract for the purchase of trucks based on previous years' history;

Municipality of Morin-Heights

WHEREAS the Administration proceeded with a public call for tenders via SEAO for the purchase of a new 2023, 6-wheel 4X4 truck;

WHEREAS By-law (571-2019) regarding contractual management;

CONSIDERING the Municipality has received one quote within the delays stipulated in the specifications, specifically:

Globocam (Montréal) Inc. at the price of \$356,422.50 including taxes;

CONSIDERING Article 936 of the Quebec municipal code;

CONSIDERING THE offer presented complies with the specifications;

CONSIDERING THAT the verifications required by Law were done and that the tenderer has the certification required by the Quebec Revenue agency and is not listed in the non-authorized business registry;

It is proposed by Councillor Louise Cossette

IT IS RESOLVED:

THAT the preamble form an integral part hereof;

TO GRANT the contract for the purchase of a new snow removal truck to Globocam (Montréal) Inc. for the amount of \$ 356,422.50 including taxes, as per the terms of the specifications ;

TO AUTHORIZE the Director general and he is hereby authorized, to sign for an in the Municipality's name, any document to follow-up on this resolution;

**463.12.22 MODIFICATION TO A CONTRACT – PROFESSIONAL
ENGINEERING SERVICES – WATCHORN ROAD**

WHEREAS THAT resolution 254.09.16 provided for the granting of a contract for professional engineering services for Watchorn road for \$ 60,277.00 including taxes and that this allocation was made as per the provisions of By-law (571-2019) regarding contractual management;

CONSIDERING Article 25 of this by-law, which stipulates the procedure for the processing of requests for modifications to contracts of \$ 50 000\$ and over;

Municipality of Morin-Heights

CONSIDERING the request for the modification of contract submitted by the Public works, infrastructures department, approved by its Director, which is justified by the real adjustment to the number of hours worked at the request of the Municipality by the professionals involved which were not completely provided for in the call for tenders described in resolution 254.09.16 for which the council members have been made aware;

CONSIDERING the Director general recommends its approval by Council and confirms that the necessary budgetary credits are available for this modification;

It is proposed by Councillor Peter MacLaurin

IT IS RESOLVED :

THAT the preamble form an integral part hereof;

TO APPROVE the request for modification number 2 of the contract for the professional engineering services allocated by resolution 254.09.16 and the addition of the amount of \$ 13,800.00 to said contract;

464.12.22 REPORT REGARDING THE TREATMENT OF PETITIONS AND REQUESTS

The Director general presents Council who acknowledge receipt, of summary report regarding petitions and requests to November 30th, 2022.

465.12.22 APPLICATION FOR FINANCIAL ASSISTANCE – LOCAL ROADS ASSISTANCE PROGRAM (PAVL) – SPECIFIC IMPROVEMENT PROJECT COMPONENT

WHEREAS the Municipality of Morin-Heights has taken note of the terms and conditions for the application of the Specific Improvement Projects (PIP) component of the Local road assistance program (PAVL) and undertakes to respect them;

WHEREAS the road network for which an application for financial assistance has been granted is under municipal jurisdiction and is eligible for the PAVL;

WHEREAS the work was carried out in the calendar year in which the Minister authorized it;

WHEREAS the work or the costs associated with it are eligible for the PAVL;

WHEREAS the accountability form V-0321 has been duly completed;

Municipality of Morin-Heights

WHEREAS the submission of the project's accountability was made at the end of the work or no later than December 31st, 2022;

WHEREAS, payment is conditional upon the Minister's acceptance of the Project's accounting;

WHEREAS, if the report is deemed to be in compliance, the Minister will make a payment to the municipalities based on the list of work he has approved, but not exceeding the maximum amount of assistance as set out in the letter of announcement;

WHEREAS other sources of funding for the work have been declared;

It is proposed by Councillor Carole Patenaude

IT IS RESOLVED:

TO APPROVE the expenditures in the amount of \$ 19 366 for the eligible improvement work and related costs identified in Form V-0321, in accordance with the requirements of the Quebec Ministry of Transport and acknowledges that failure to comply with these requirements will result in the termination of the financial assistance;

466.12.22 **MINISTRY OF TRANSPORT REQUEST FOR USE OF
MUNICIPAL ROADS FOR DETOUR PURPOSES**

WHEREAS the Quebec Ministry of transport plans to repair a culvert on a portion of Route 329 located on the Municipality's territory in 2023;

WHEREAS the duration of this work is expected to be 13 weeks;

WHEREAS the realization of this work implies the planning of detours for local traffic that the Ministry of Transport wishes to make through roads in the Municipality;

CONSIDERING THAT the proposed detours will be for local traffic and emergency vehicles only and not for heavy vehicles and trucks;

WHEREAS the Fire Chief and the Director of Public Works and Infrastructures recommend the approval of the proposed detour plan by the Ministry of transport;

It is proposed by Councillor Gilles Saulnier

IT IS RESOLVED:

TO FORBID the application of the detour plan proposed by the Quebec Ministry of transport, only during the 13-week duration of the work planned for the replacement of a culvert on Route 329 as indicated in the plan;

Municipality of Morin-Heights

467.12.22 MODIFICATION TO A CONTRACT – 2022 PROFESSIONAL
LABORATORY SOIL SERVICES

WHEREAS THAT resolution 76.03.22 provided for the granting of a contract for the 2022 professional laboratory soil services for \$ 36,883.98 including taxes and that this allocation was made as per the provisions of By-law (571-2019) regarding contractual management;

CONSIDERING Article 25 of this by-law, which stipulates the procedure for the processing of requests for modifications to contracts of \$ 50 000\$ and over;

CONSIDERING the request for the modification of contract submitted by the Public works, infrastructures department, approved by its Director, which is justified by the services required by the Municipality and actually rendered by the laboratory for the quality control of materials and environmental monitoring for all 2022 projects which were not completely provided for in the call for tenders described in resolution 76.03.22 for which the council members have been made aware;

CONSIDERING the Director general recommends its approval by Council and confirms that the necessary budgetary credits are available for this modification;

It is proposed by Councillor Louise Cossette

IT IS RESOLVED :

THAT the preamble form an integral part hereof;

TO APPROVE the request for modification number 2 of the contract for the 2022 professional laboratory soil services allocated by resolution 76.03.22 and the addition of the amount of \$ 12,790.49 to said contract;

468.12.22 CONTRACT FOR THE SUPPLY OF LED STREETLIGHTS WITH
RELATED SERVICES

CONSIDERING THAT section 14.7.1 of the Quebec Municipal Code provides that a municipality may enter into an agreement with the Fédération québécoise des municipalités (hereinafter "FQM") for the purchase of equipment or materials, the execution of work or the granting of a contract for insurance or the provision of services by the FQM on behalf of the Municipality;

CONSIDERING THAT the FQM has issued a call for tenders for the award of a contract for the supply of LED streetlights including installation and energy efficient and design services (hereinafter the "Call for Tenders") for the benefit of municipalities wishing to participate in the resulting group purchase;

Municipality of Morin-Heights

CONSIDERING THAT Énergère Inc. submitted the highest scoring bid and was awarded a contract in accordance with the terms and conditions of the FQM call for tenders;

CONSIDERING THAT the Municipality has adhered to the group purchasing program resulting from the call for tenders since it has entered into an agreement to this end with the FQM dated September 30th, 2022 (hereinafter the "Agreement");

CONSIDERING THAT the Municipality has received from Énergère Inc. in accordance with the terms of the Call for tenders, a feasibility study which has been refined and confirmed by a feasibility study dated November 21st, 2022 describing the work to convert the street lighting fixtures to LEDs as well as their costs not exceeding the prices proposed in the tender submitted by Énergère Inc. while establishing the payback period for the investment (the "Feasibility Study");

CONSIDERING THAT the Feasibility Study also mentions "off-spec" measures in addition to the maximum unit price submitted by Énergère Inc. in the request for proposals;

CONSIDERING THAT the costs of the "off-schedule" measures are to be incurred for additional services or goods to be provided to ensure the efficiency of the conversion work and are related to conditions specific to the Municipality;

CONSIDERING THAT all of these "out-of-schedule" measures are incidental to the services to be rendered by Energère Inc. under the call for tenders and do not change the nature thereof and must, therefore, be considered as an amendment to the contract pursuant to Article 6.9 of the call for tenders and Article 938.0.4 of the Quebec Municipal Code;

CONSIDERING THAT the Municipality is satisfied with the conclusions of the Feasibility Study and agrees to award and pay Energère Inc. the "out-of-schedule" measures provided for hereinafter as a modification to the contract;

CONSIDERING THAT the Municipality wishes to carry out the work of converting streetlights to LEDs and thus contract with Energère Inc. for this purpose, as provided in the Agreement;

CONSIDERING THAT the Municipality authorizes the execution of the LED street light conversion work covered by the feasibility study;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod

IT IS RESOLVED:

THAT the preamble forms an integral part of this resolution;

Municipality of Morin-Heights

TO AUTHORIZE the completion of the construction work resulting from the Feasibility Study;

TO AWARD a contract to Energère Inc. for the conversion of street lights to LED and related services as per the Call for Tenders and the Feasibility Study received by the Municipality;

TO APPROVE the performance and payment of the following additional services to be processed as an "off-schedule" measure:

- Conversion of 3 HPS 150W light fixtures on MTQ road with 84W LED fixtures, in the amount of \$1,136.28;
- Replacement of 11 fuses (excluding fuse holders), in the amount of \$556.05, it being understood that these figures are estimated and that the municipality will establish the amount payable based on the actual number of fuses replaced;
- Replacement of 30 single fuse holders on municipal drums (including fuses), in the amount of \$2,614.20, it being understood that these data are estimated and that the municipality will establish the amount payable according to the actual number of single fuse holders replaced;
- 14 wirings (wooden poles) provided only, in the amount of \$1,952.02, it being understood that these data are estimated and that the municipality will establish the amount payable according to the actual number of wirings replaced;
- 1 cabling (metal or concrete pole) in the amount of \$139.43 with the understanding that this is an estimate and that the municipality will determine the amount payable based on the actual number of cabling replacements;
- 1 grounding - concrete or metal pole (MALT), in the amount of \$139.43, it being understood that these figures are estimated and that the municipality will determine the amount payable based on the actual number of groundings installed or replaced;
- Inventory storage, in the amount of \$829.91;
- Signage (escort vehicle + 2 flaggers), in the amount of \$1,951.28;
- Fees for photometric study - MTQ luminaires (junior engineers), in the amount of \$1,010.00;
- Fees for photometric study - MTQ luminaires (intermediate engineers 3-7 years), in the amount of \$555.00;

Municipality of Morin-Heights

THAT Mr. Sacha Desfossés, Director of the Public Works and Infrastructures Department, be authorized to sign, on behalf of the Municipality, a contract with Energère Inc. using the model provided in Appendix 4 of the Call for tenders, subject to adaptations, and any addenda concerning the realization of the "out of schedule" measures provided for in the present resolution and that he be authorized to carry out any formality arising from the Call for tenders or from this contract, as modified by addenda, if necessary;

TO AUTHORIZE the eventual payment of an amount of \$ 79,679.52 plus applicable taxes, resulting from the contract, as amended, with Energère Inc;

469.12.22 DIRECTOR'S MONTHLY REPORT

The Director general presents Council, who acknowledge receipt of the monthly report for November 2022 from the Director of the Urbanism and Environment department as well as the list of authorized expenses as per By-law (577-2019) regarding financial administration.

470.12.22 REPORT REGARDING PERMITS AND CERTIFICATES

The Director general presents Council who acknowledge receipt, of the list of permits and certificates to November 30th, 2022.

471.12.22 ANIMAL PROTECTION AND CONTROL SOCIETY'S ACTIVITY REPORT

General management has not received any report.

472.12.22 MINOR EXEMPTION – 10, RUE DIONNE

- The president of the assembly opens the consultation meeting regarding the minor derogation at 20:00;
- The president of the assembly invites the Director general to read the proposal and explain the requested derogation;
- The president of the assembly invites anyone interested who were duly convened to this meeting by public notice dated November 23rd, 2022 be heard in this dossier. The meeting ends at 20:23;

Municipality of Morin-Heights

WHEREAS this request was processed according to the provisions of By-law (646-2022) concerning minor exemptions;

CONSIDERING THAT this request meets the objectives of the urbanism plan;

CONSIDERING THAT the application of the current by-law would cause serious prejudice to the applicant;

CONSIDERING THAT this request does not affect the enjoyment of property rights by neighbouring owners;

CONSIDERING THAT this request will not increase the risk to public safety;

CONSIDERING THAT this request will not increase public health risks;

CONSIDERING THAT this request does not affect the quality of the environment or the general welfare;

CONSIDERING THAT this request is minor in nature;

CONSIDERING THAT the work in progress or completed was done in good faith;

CONSIDERING THAT the Urban Planning Advisory Committee has examined this request and recommends to Council's approval;

It is proposed by Councillor Carole Patenaude

IT IS RESOLVED:

THAT the preamble is an integral part of this resolution;

TO APPROVE the requested derogation for the left lateral setback of the accessory building (shed) of 1.1 meter while the current by-law in effect and the urbanism by-law in the process of being adopted requires a minimum lateral setback of 2 meters contrary to the by-laws number 416 and 642-2022 the whole as shown on the draft site plan prepared by Mr. Richard Barry, land surveyor, dated November 14th, 2019, dossier 4208, minute no. 7670 , conditional to;

- A privacy sign be installed with the consent of adjacent property owners;
- The installation, maintenance and costs of said sign shall be the responsibility of the applicant;

Municipality of Morin-Heights

473.12.22 SPAIP – 75, RUE DES TROIS-PIERRE

CONSIDERING THAT a request for approval by the site planning and architectural integration program was submitted by the owner of the property located at 75, rue des Trois-Pierre in Zone 7;

CONSIDERING THAT the owner has submitted a proposal to rebuild the main building (single-family house with integrated garage) within the framework of By-law (420) concerning site planning and architectural integration programs;

CONSIDERING THAT the Urban Planning Advisory Committee has examined this proposal and recommends that Council approve it under the following conditions;

- That the applicant submit a landscaping plan signed by a qualified landscape professional to comply with the percentage of natural area to be retained;
- That a financial security deposit in an amount determined by City Council be required from the applicant and that this security be refunded upon receipt of a compliance report certifying that the reforestation work has been carried out in accordance with the provisions and conditions of the certificate of approval for reforestation;

WHEREAS one of the conditions is contrary to Section 19 of the By-law;

It is proposed by Councillor Claude P. Lemire
And unanimously resolved by the councillors

TO ACCEPT the request for the issuance of a building permit for the property located at 75, rue des Trois-Pierre Street in accordance with the plans and specifications submitted and conditional to the payment of a performance bond in the amount of \$ 7,500 as well as the preparation of a landscape development plan signed by a competent professional for the purpose of guaranteeing a compliance with the natural space percentage to be preserved as per the by-law;

474.12.22 OBTAINING OF ON TRIAL STATUS EMPLOYEE – MR. MICHAEL DUHAIME

CONSIDERING the provisions of the Municipality's blue and white collar employee's collective agreement;

WHEREAS THAT Mr. Michael Duhaime was hired as municipal inspector on April 13th, 2022 for the Urbanism and environment department at a temporary salaried employee status;

Municipality of Morin-Heights

It is proposed by Councillor Louise Cossette
IT IS RESOLVED:

THAT the preamble form an integral part hereof;

TO CONFIRM the obtaining of on trial employee status for Mr. Michael Duhaime, municipal inspector pursuant to the provisions of the collective agreement in effect;

475.12.22 Presentation – Public consultation reports – By-law (641-2022) of the urbanism plan, By-law (642-2022) regarding zoning, By-law (643-2022) regarding subdivisions, By-law (644-2022) regarding construction, By-law (645-2022) regarding permits and certificates, By-law (646-2022) regarding minor exemptions, By-law (647-2022) regarding site planning and architectural integration program and By-law (648-2022) regarding specific construction, alteration and occupancy projects

The Director general presents Council who acknowledge receipt of results of the public consultation held regarding by-law (641-2022) of the urbanism plan, By-law (642-2022) regarding zoning, By-law (643-2022) regarding subdivisions, By-law (644-2022) regarding construction, By-law (645-2022) regarding permits and certificates, By-law (646-2022) regarding minor exemptions, By-law (647-2022) regarding site planning and architectural integration program and By-law (648-2022) regarding specific construction, alteration and occupancy projects.

476.12.22 ADOPTION – BY-LAW (641-2022) OF THE URBANISM PLAN

The Director general presents the draft by-law and gives a summary of the by-law and informs Council about the adoption procedure.

CONSIDERING Articles 110.3.1 and 110.10.1 of the Act respecting land use planning and development (RLRQ, ch. A-19.1);

It is proposed by Councillor Carole Patenaude
And unanimously resolved by all councillors:

TO ADOPT the French and English versions of By-law (641-2022) of the urbanism plan which forms an integral part hereof.

Municipality of Morin-Heights

477.12.22 ADOPTION – BY-LAW (642-2022) REGARDING ZONING

The Director general presents the draft by-law and gives a summary of the by-law and informs Council about the adoption procedure.

CONSIDERING Articles 110.3.1 and 110.10.1 of the Act respecting land use planning and development (RLRQ, ch. A-19.1);

It is proposed by Councillor Gilles Saulnier
And unanimously resolved by all councillors:

TO ADOPT the French and English versions of By-law (642-2022) regarding zoning which forms an integral part hereof.

478.12.22 ADOPTION – BY-LAW (643-2022) REGARDING SUBDIVISIONS

The Director general presents the draft by-law and gives a summary of the by-law and informs Council about the adoption procedure.

CONSIDERING Articles 110.3.1 and 110.10.1 of the Act respecting land use planning and development (RLRQ, ch. A-19.1);

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod
And unanimously resolved by all councillors:

TO ADOPT the French and English versions of By-law (643-2022) regarding subdivisions which forms an integral part hereof.

479.12.22 ADOPTION – BY-LAW (644-2022) REGARDING CONSTRUCTION

The Director general presents the draft by-law and gives a summary of the by-law and informs Council about the adoption procedure.

CONSIDERING Articles 110.3.1 and 110.10.1 of the Act respecting land use planning and development (RLRQ, ch. A-19.1);

It is proposed by Councillor Peter MacLaurin
And unanimously resolved by all councillors:

TO ADOPT the French and English versions of By-law (644-2022) regarding construction which forms an integral part hereof.

Municipality of Morin-Heights

480.12.22 ADOPTION – BY-LAW (645-2022) REGARDING PERMITS AND CERTIFICATES

The Director general presents the draft by-law and gives a summary of the by-law and informs Council about the adoption procedure.

CONSIDERING Articles 110.3.1 and 110.10.1 of the Act respecting land use planning and development (RLRQ, ch. A-19.1);

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod
And unanimously resolved by all councillors:

TO ADOPT the French and English versions of By-law (645-2022) regarding permits and certificates which forms an integral part hereof.

481.12.22 ADOPTION – BY-LAW (646-2022) REGARDING MINOR EXEMPTIONS

The Director general presents the draft by-law and gives a summary of the by-law and informs Council about the adoption procedure.

CONSIDERING Articles 110.3.1 and 110.10.1 of the Act respecting land use planning and development (RLRQ, ch. A-19.1);

It is proposed by Councillor Louise Cossette
And unanimously resolved by all councillors:

TO ADOPT the French and English versions of By-law (646-2022) regarding minor exemptions which forms an integral part hereof.

482.12.22 ADOPTION – BY-LAW (647-2022) REGARDING SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAM

The Director general presents the draft by-law and gives a summary of the by-law and informs Council about the adoption procedure.

CONSIDERING Articles 110.3.1 and 110.10.1 of the Act respecting land use planning and development (RLRQ, ch. A-19.1);

It is proposed by Councillor Carole Patenaude
And unanimously resolved by all councillors:

TO ADOPT the French and English versions of By-law (647-2022) regarding site planning and architectural integration program which forms an integral part hereof.

Municipality of Morin-Heights

483.12.22 ADOPTION – BY-LAW (648-2022) REGARDING SPECIFIC CONSTRUCTION, ALTERATION AND OCCUPANCY PROJECTS

The Director general presents the draft by-law and gives a summary of the by-law and informs Council about the adoption procedure.

CONSIDERING Articles 110.3.1 and 110.10.1 of the Act respecting land use planning and development (RLRQ, ch. A-19.1);

It is proposed by Councillor Gilles Saulnier
And unanimously resolved by all councillors:

TO ADOPT the French and English versions of By-law (648-2022) regarding specific construction, alteration and occupancy projects which forms an integral part hereof.

484.12.22 MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR

The Director presents Council, who acknowledge receipt of her monthly report from the Director, Recreation, culture and community life as well as the lists of authorized expenses during the month of November 2022 as per By-law (577-2019) regarding financial administration.

A.M. 28.12.22 NOTICE OF MOTION AND TABLING OF DRAFT BY-LAW (654-2022) ON THE RECOGNITION OF THE UNITED CHURCH OF CANADA IN MORIN-HEIGHTS AS A LOCAL CULTURAL HERITAGE

Notice of motion is given by Councillor Peter MacLaurin that By-law (654-2022) concerning the citation of the United Church of Canada in Morin-Heights to the local cultural heritage will be presented at a future meeting.

This by-law concerns the property located at 831, Village road, lot 3 736 184 of the cadastre of Quebec.

The citation provided for in said by-law is for the following historical reasons:

- The first hamlets of the Township of Morin were established in the middle of the XIX century by families of Irish origin;
- The United Church of Canada, whose building is located at 831 Village Road, was originally a Methodist congregation founded by these first arrivals. At that time, the church building was located on Echo Lake Road;
- Destroyed by fire in 1880, the church was rebuilt in 1882 at its present location. The church was destroyed by fire in 1880 and rebuilt in 1882 on the present site. It was rebuilt in 1930;

Municipality of Morin-Heights

- In addition to being a place of worship, the United Church building serves as a meeting place for various community organizations in Morin-Heights. The building is open year round upon request. The pastor of this congregation contributes to and promotes interaction between citizens and provides important support to local social justice causes;
- In the early 1960's, the church basement was used as a classroom when Edwin Holgate lived in Morin Heights. Holgate was a famous painter in Canadian art history, a member of the Beaver Hall Group, a relative of the Group of Seven, who taught classes to local amateur artists and painters. In addition to serving the needs of the congregation, the building's functions include being a rehearsal and concert venue for the Joyful Noise Choir and the home of the Superfolk Festival organizing committee.

The citation provided for in the said regulation is for the following emblematic reasons:

- One of three churches that enliven the urban landscape of Village Street in Morin-Heights, this building also serves as a historical, identity and social landmark for the community. Surrounded by several buildings from the same period and even older, the building is a witness to the history of the village and is cited as a reference in the literature on heritage and tourist sites in the municipality;
- In summary, this building is and must remain a catalyst of the architectural and heritage aesthetics of the village and a witness to the quality of life of its citizens, values that the municipality of Morin-Heights conveys in its architectural, cultural and tourist development plan.

The citation provided for in this by-law is for the following architectural reasons:

- Originally, the building consisted of a single rectangular volume. The building was originally a single rectangular volume, with an interesting but unstyled fieldstone portal and a small wooden bell tower and was most likely built by members of the local community and covered with white plaster. Stained glass windows in the one-ship nave are attributed to artist Kim Brewster in 1992;

This by-law shall come into force on the date of the giving of special notice to the owner of the subject property, being February 22, 2023.

Any interested person shall have the opportunity to make representations to the local heritage council in accordance with the notices to be given for that purpose.

Municipality of Morin-Heights

The proposed By-law (654-2022) to designate the United Church of Canada in Morin-Heights as a local cultural heritage site was deposited with Council at this meeting and explained by the Director General.

485.12.22 MOTION – THANKS AND CONGRATULATIONS FOR THE
GUIGNOLÉE DU GARDE-MANGER DES PAYS-D’EN-HAUT’S
RECORD COLLECTION

WHEREAS the Guignolée du Garde-Manger des Pays-d’en-Haut was held on Saturday, December 10th in Morin-Heights;

WHEREAS this event allowed for a record collection;

IT IS UNANIMOUSLY RESOLVED:

TO THANK the population, the volunteers and all the partners involved for this magnificent involvement which allowed the collection of a record amount;

486.12.22 HIRING – ATTENDANTS AND PATROLLERS – 2022-2023
WINTER SEASON

Councillor Gilles Saulnier discloses his interest in the present dossier and withdraws from the debate.

WHEREAS the Municipality’s 2022 budget ;

WHEREAS the hiring of patrollers is necessary for the cross-country ski and recreational trails ;

WHEREAS the recommendation from the Director of the Recreation, culture and community life department and the director general;

CONSIDERING the Remuneration policy for employees of the Recreation, culture and community life department;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod

IT IS RESOLVED:

That the preamble form an integral part hereof.

TO PROCEED with the hiring of following persons as attendants, patrollers-trackers and trail maintenance for the cross-country ski for the 2022-2023 season as per the terms of the Remuneration for attendants at the Recreation, parks and outdoor network department policy;

Municipality of Morin-Heights

Attendants Reception/Patrollers	Level 2022	Level 2023
Sylvia Fendle	8	9
Normand Bouillon	3	4
Élise Paquin	3	4
Monique Roy	5	6
Carl Desforges	2	3
Louise Trudel	1	-
Myriam Verrault	1	-
Pierrette Robitaille	2	3
Nathalie Proulx	-	-
Tracker		
Sam Kirkpatrick	1	2

Councillor Gilles Saulnier abstains from voting.

487.12.22 HIRING – RECREATION ATTENDANT

WHEREAS the position of part-time recreation attendant has been vacant since the departure of its previous incumbent;

WHEREAS a call for candidates was launched to fill this position;

CONSIDERING the Policy on the remuneration of temporary and seasonal personnel of the Recreation, culture and community life department adopted in November 2019;

CONSIDERING the availability of budgetary credits for this position;

WHEREAS a selection committee has analyzed the applications received for this position and has produced a recommendation;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod

IT IS RESOLVED:

THAT the preamble is an integral part of the present document;

TO PROCEED with the hiring of Mr. Éric Potvin as a permanent part-time non-unionized recreation attendant, in accordance with the above-mentioned policy, including a six-month probation period;

488.12.22 RENEWAL OF THE CONTRIBUTION AGREEMENT FOR THE OPERATIONS OF THE COOPÉRATIVE DE SOLIDARITÉ SANTÉ GLOBALE

Councillor Louise Cossette discloses his interest in the present dossier and refrains from voting.

Municipality of Morin-Heights

CONSIDERING THAT the funding agreement concluded between the Municipality and the Coopérative de solidarité Santé globale in 2017 will end on December 31st, 2022;

GIVEN THAT Council believes that the existence of the cooperative is essential to the vitality of the Municipality;

WHEREAS the 2023 budget provides the necessary credits to renew the financial assistance for the year 2023;

WHEREAS sections 91, 91.0.1 and 91.1 of the Municipal Powers Act (RLRQ, c. C-47.1) give the Municipality the power to grant subsidies to a solidarity cooperative offering health services;

WHEREAS Council members have had the opportunity to review the draft agreement submitted and recommended by the Director General;

It is proposed by Councillor Peter MacLaurin

IT IS RESOLVED:

THAT the preamble is an integral part of the present document;

TO APPROVE the draft contribution agreement with the Coopérative de solidarité Santé globale;

TO AUTHORIZE the Mayor and the Director General, and they are hereby authorized, to sign, for and in the name of the Municipality, the contribution agreement for operations with the Coopérative de solidarité Santé globale;

489.12.22 RENEWAL OF THE CONTRIBUTION AGREEMENT FOR THE OPERATIONS OF THE MORIN-HEIGHTS HISTORICAL ASSOCIATION

WHEREAS the funding agreement concluded between the Municipality and the Morin-Heights Historical Association in 2018 will end on December 31st, 2022;

GIVEN THAT Council believes that the existence of the Association is essential to the vitality of the Municipality;

WHEREAS the 2023 budget provides the necessary appropriations to renew the financial assistance for the year 2023;

WHEREAS sections 91, 91.0.1 and 91.1 of the Municipal Powers Act (RLRQ, c. C-47.1) give the Municipality the power to grant subsidies to a solidarity cooperative offering health services;

WHEREAS Council members have had the opportunity to review the draft agreement submitted and recommended by the Director General;

Municipality of Morin-Heights

It is proposed by Councillor Gilles Saulnier

IT IS RESOLVED:

THAT the preamble is an integral part of the present document;

TO APPROVE the draft contribution agreement with the Morin-Heights Historical Association;

TO AUTHORIZE the Mayor and the Director general, and they are hereby authorized, to sign, for and in the name of the Municipality, the contribution agreement

490.12.22 MAINTAINING RECOGNITION OF THE STATUS OF RECOGNIZED ORGANIZATION WITHIN THE MEANING OF THE CHARTER OF THE FRENCH LANGUAGE

CONSIDERING section 16 of the Municipalities and Roads Act, 1855, the Act creating the Municipality of the Southern Part of the Township of Morin, concerning the adoption and publication of by-laws in French and in English;

CONSIDERING sections 4(1, paragraph 1) and 5 of the Municipal Powers Act (RLRQ, c. C-47.1) regarding culture and the enactment of general rules;

WHEREAS the harmonious coexistence of the French and English speaking communities is a fundamental characteristic of the Municipality;

WHEREAS the Act respecting municipal territorial organization (RLRQ, c. O-9) and the Municipal Code (RLRQ, c. C-27.1) have replaced the 1855 Act without providing for the replacement of its section 16 but without restricting the powers of Council in this matter;

WHEREAS section 133 of the Constitution of Canada;

WHEREAS the Charter of the French Language (R.S.Q., c. C-11), under section 29.1, granted bilingual status to the Municipality in 1977;

WHEREAS Council wishes to preserve the fundamental bilingual character of the Municipality;

WHEREAS the Government of Quebec has tabled in the National Assembly Bill 96, an act to reform the Charter of the French Language and to call into question the bilingual status of the Municipality and that of all other cities in the same legal situation;

CONSIDERING THAT this bill, by its coming into force, allows the Office de la langue française to ask the Municipality to request, by resolution, the maintaining of the status granted by section 29.1 of the aforementioned Charter of the French Language;

Municipality of Morin-Heights

CONSIDERING THAT, pursuant to section 29.2 of the Charter of the French Language, the Office québécois de la langue française sent to the Municipality, which acknowledged receipt on December 12, 2022, a notice relating to demolinguistic data indicating that the Municipality no longer meets the condition set out in section 29.1 with respect to the majority of English-speaking citizens;

WHEREAS this notice was published on December 14th, 2022 in accordance with the law, the Public Notice Publication Procedures By-law (619-2021) and the Bilingualism By-law (623-2021);

IT IS UNANIMOUSLY RESOLVED:

THAT the preamble be made an integral part of the present by-law;

TO DECLARE the intention of the Municipal Council and the Municipality to exercise the prerogatives provided for in Bill 96 with respect to the bilingual status provided for in section 29.1 and to demand that it be maintained in its entirety, on behalf of all the French and English-speaking citizens of Morin-Heights;

TO MAINTAIN the current recognition of the Municipality under section 29.1 of the Charter of the French Language;

TO SEND a copy of this resolution to the Quebec National Assembly, to the Minister responsible for the Charter of the French Language, to the Minister responsible for the Laurentian region and to the Members of Parliament of this same National Assembly, to the MRC des Pays-d'en-Haut and to all the municipalities of this MRC;

QUESTION PERIOD

Council answers questions posed by the public.

491.12.22 **END OF THE MEETING**

The agenda having been completed, it is proposed by Councillor Claude P. Lemire that the meeting end at 21:12.

*I have approved each and every
resolution in these minutes*

Timothy Watchorn
Mayor

Hugo Lépine
Director general /
Registrar-treasurer

Nine people attended the meeting.